



## Աշխատանքային հարաբերությունների մասին հայտարարություն

Ավարտվելու է երրորդ երկրների աշխատողների համար



Նշում Խնդրում ենք լրացնել կամ նշել համապատասխանաբար:

Կարևոր է Ձևաթուղթը նախատեսված է ներկայացնելու համապատասխան օտարերկրյա առաքելությանը կամ ներգաղթի մարմնին՝ աշխատանքի նպատակով կացության թույլտվություն ստանալու կամ աշխատանքի թույլտվություն տրամադրելու համար թույլատրված կամ հանդուրժողների կամ կացության թույլտվություն ունեցողների համար, որոնք թույլ չեն տալիս: զբաղվածությունը օրենքով: Այս ձևը կարող է ներկայացվել նաև Ջբաղվածության դաշնային գործակալություն՝ նախնական հաստատման կամ աշխատանքի թույլտվության համար դիմելու համար: Բնակության թույլտվություն տալու համար օտարերկրյա ներկայացուցչությունը կամ ներգաղթի մարմինը պետք է ընդհանուր առմամբ ստանա զբաղվածության դաշնային գործակալության համաձայնությունը:

Սկզբունքորեն, այս հռչակագիրը ներառում է նաև զբաղվածության դաշնային գործակալության հաստատման համար անհրաժեշտ տեղեկատվությունը: Արտասահմանյան պատասխանատու առաքելությունը կամ ներգաղթի մարմինը այս տեղեկատվությունը կուղարկի զբաղվածության դաշնային գործակալություն՝ ստուգման համար: Այս հայտարարագրով գործատուն պարտադիր կերպով հաստատում է, որ «Բաժին Բ» -ում նշված օտարերկրյա աշխատակցին առաջարկում է կոնկրետ աշխատանք (Բաժին 18, պարագրաֆ 2 թիվ 1 Բնակության մասին օրենքը): Աշխատանքային պայմանագրի ներկայացումը պահանջվում է միայն օտարերկրյա ներկայացուցչության կամ ներգաղթի մարմնի կողմից հատուկ պահանջի դեպքում: Գործատուն նաև երաշխավորում է, որ զբաղվածությունն իրականում նախատեսվում է իրականացնել (Բաժին 18, պարագրաֆ 2 No. 4ա Բնակության մասին օրենք):

Գործատուի երկարաձգման կամ փոփոխության դեպքում խնդրում ենք տրամադրել: Առաջին երկու և վերջին երկու ամիսների աշխատավարձի/ վարձավճարների պատճենները: Երկարաձգումների դեպքում որակավորումը հաստատող փաստաթուղթ կրկին չպետք է ներկայացվի:

Ես տեղյակ եմ, որ բնակության գործընթացում ներգրավված մարմինները կարող են լրացուցիչ տեղեկություններ և ապացույցներ պահանջել:

Յուրաքանչյուր ոք, ով Գերմանիայում աշխատանքի է ընդունում օտարերկրյա աշխատողի, պետք է չորս շաբաթվա ընթացքում տեղեկացնի ներգաղթի մարմիններին, եթե աշխատանքը վաղաժամկետ դադարեցվել է (Բաժին 4ա, պարբերություն 5, նախադասություն 3, թիվ 3, բնակության օրենք):

Ես տեղյակ եմ, որ գործատուն, որի մոտ օտարերկրացին պետք է աշխատանքի ընդունվի կամ աշխատանքի ընդունվի, և ով դրա համար պահանջում է կամ ստացել է թույլտվություն, պետք է Ջբաղվածության դաշնային գործակալությանը տեղեկատվություն տրամադրի աշխատավարձի, աշխատանքային ժամերի և աշխատանքային այլ պայմանների մասին (§ 39, պար. 4, բնակության վայր Գործել): Գործատուները, ովքեր աշխատանքի են ընդունում օտարերկրացիներին, պետք է խնդրանքով տրամադրեն զբաղվածության դաշնային գործակալությանը այս տեղեկատվությունը, նույնիսկ եթե Ջբաղվածության դաշնային գործակալության համաձայնությունը չի պահանջվում:

Ես տեղյակ եմ, որ օտարերկրյա աշխատողները կարող են աշխատանքի ընդունվել միայն այն դեպքում, եթե նրանք ունեն կացության թույլտվություն, աշխատանքի թույլտվություն սեզոնային աշխատանքի նպատակով կամ կացության թույլտվություն կամ հանդուրժողականություն, ինչը ցույց է տալիս, որ աշխատանքը թույլատրված է:

Յուրաքանչյուր, ով դիտավորյալ կամ անզգույնությամբ սխալ տեղեկատվություն է տրամադրում Ջբաղվածության դաշնային գործակալությունից հաստատում ստանալու գործընթացում,

Եթե դուք տրամադրում եք թերի, ուշ կամ բացակայող տեղեկատվություն, ապա դուք գործում եք ոչ պատշաճ կերպով ( Սոցիալական օրենսգրքի երրորդ գրքի 404-րդ հոդվածի 2-րդ կետի թիվ 5 -SGB III): Յուրաքանչյուր ոք, ով տրամադրում է սխալ կամ թերի տեղեկատվություն՝ իր կամ մեկ ուրիշի համար կացության թույլտվություն կամ հանդուրժողականության թույլտվություն ստանալու կամ դրա գործողության ժամկետը կանխելու համար, կպատժվի տուգանքով կամ բանտարկությամբ (Բաժին 95, պար. 2, թիվ 2, կացության ակտ: ):



\*S1\*

## Ա. Բացատրություն և պատճառ

1 Աշխատանքային հարաբերությունների մասին հայտարարագիր ներկայացնելու համար հետևյալ կարգով.

աշխատանքի տեղավորման նպատակով բնակության թույլտվություն տրամադրելու համար

հանդուրժողականության կամ բնակության թույլտվություն ունեցող անձանց աշխատանքի հաստատման համար (Խնդրում ենք լրացնել միայն 3-ից 22, 24 և 25, 37-ից 51 և 57-ից 59-րդ հարցերը)

հաստատել կացության թույլտվություն, որը թույլ չի տալիս աշխատանք

նախապես հաստատել զբաղվածության դաշնային գործակալությունից

աշխատանքի թույլտվություն տրամադրել զբաղվածության դաշնային գործակալությունից

2 Հայտարարագիրը ներկայացնելու պատճառ.

Նախնական դրամաշնորհ

նորացում

Գործատուի փոփոխություն

## Բ. Տեղեկություններ աշխատողի մասին

3 անուն(ներ)

4 ազգանուն

5 Ծննդյան ամսաթիվ (OOOOSSSSS)

6 սեռ

արական

իգական

բազմազան

7 Ազգություն

8 ներկայիս բնակության վայրը կամ սովորական բնակության վայրը արտասահմանում կամ Գերմանիայում.

9 Որքան ժամանակ է գոյություն ունեցել ձեր բնակության/սովորական բնակության վայրը:

Քանի որ (OOOOSSSSS)

## Գ. Գործատուի մասին տեղեկատվություն

10 ընկերություն

11 փողոց

12 տան համար 13 փոստային ինդեքս

14 տեղ

15 կոնտակտային անձ

16 Հեռախոս

17 Էլ

18 Ֆաքս

19 Գործատու ընկերության համարը (խնդրում ենք միշտ մուտքագրել)

20 Արդյո՞ք ընկերությունը հիմնադրվել է վերջին 24 ամսում:

Այո՝

Ոչ

## Ը. Տեղեկություններ աշխատողի զբաղվածության մասին

21 Խնդրում ենք տրամադրել տեղեկատվություն Գերմանիայում աշխատանքի ընդունվելու մասին.

Աշխատանքային հարաբերությունները սկսվում են (DD.MM.YYYY)



\*S2\*

22 Աշխատանքային հարաբերությունների սահմանափակում.

անսահմանափակ սահմանափակվում է մինչև (OOSSSSSS)

23 Արդյո՞ք աշխատողը պետք է տրվի երրորդ անձանց:

Այո՝ Ոչ

24 Խնդրում ենք տրամադրել տեղեկատվություն աշխատանքի վայրի մասին.

Աշխատանքի վայրը համապատասխանում է գործատուի շտաբին

Աշխատակիցներն աշխատում են փոփոխվող աշխատավայրում/տեղը

Աշխատանքի վայրը հետևյալ հասցեում է.

25 Աշխատանքի անվանումը և գործունեության նկարագրությունը (խնդրում ենք ներկայացնել գործունեության ճշգրիտ նկարագրությունը, մասնագիտությունը, նշեք ֆունկցիոնալ տարածքը և արդյունաբերությունը: Անհրաժեշտության դեպքում շարունակեք առանձին թերթիկի վրա).

## E. Տեղեկատվություն աշխատողի որակավորման վերաբերյալ

(Խնդրում ենք ներառել ապացույցը և թարգմանությունը գերմաներեն)

Աշխատողը որակավորում չունի.

Աշխատողն ունի համալսարանական կրթություն:

26 Ուսման դասընթացի անվանումը.

27 Որտե՞ղ է ձեռք բերվել համալսարանի աստիճանը:

28 Եթե որակավորումը ձեռք է բերվել արտասահմանում. Արդյո՞ք որակավորումը ճանաչված է պետության կողմից  
Գերմանիայում կամ այն երկրում, որտեղ այն ձեռք է բերվել, թե՞ այն համեմատելի է գերմանական համալսարանի որակավորման հետ:

Այո (խնդրում ենք տրամադրել ապացույց) Ոչ

29 Համալսարանական աստիճանի ճանաչման կամ համարժեքության ապացույցը հասանելի է հետևյալ ձևով.

Աշխատակիցն ունի մասնագիտական պատրաստվածություն:

30 Մասնագիտական ուսուցման անվանումը.

31 Որտե՞ղ է ձեռք բերվել մասնագիտական ուսուցումը:

32 Եթե վերապատրաստումը ձեռք է բերվել արտերկրում. մասնագիտական ճանաչման համար պատասխանատու գերմանական մարմինն այն ունի  
Արդյո՞ք հաստատված է օտարերկրյա մասնագիտական որակավորման համարժեքությունը, թե՞ մասնագիտական որակավորումը  
ճանաչված է այն պետության կողմից, որտեղ այն ձեռք է բերվել:

Այո (խնդրում ենք տրամադրել ապացույց) Ոչ Մասնակի (խնդրում ենք տրամադրել ապացույց)

33 Մասնագիտական ուսուցման ճանաչման կամ համարժեքության ապացույցը հասանելի է հետևյալ ձևով.



\*S3\*

Այլ որակավորումներ և լրացուցիչ տեղեկություններ

34 Խնդրում ենք նշել այլ որակավորումներ կամ նշել այլ փաստեր, որոնք առնչվում են աշխատանքի իրականացմանը, ինչպիսիք են՝ բարձրագույն կրթության որակավորումը, արտերկրում գերմանական առևտրի պալատի որակավորումը,

Հետագա վերապատրաստման վկայականներ, համապատասխան գիտելիքներ, հմտություններ, մասնագիտական փորձ (անհրաժեշտության դեպքում՝ առանձին հիմունքներով Շարունակական թերթիկ):

Որքան գիտեմ, աշխատանքը չի պահանջում որևէ որակյալ մասնագիտական ուսուցում (սովորական ուսուցման տևողությունը առնվազն երկու տարի) կամ համալսարանական կրթություն: օրինակ, քանի որ դա օգնական կամ կիսահմուտ աշխատանք է կամ այն պատճառով, որ աշխատանքի ընդունումը պետք է տեղի ունենա զբաղվածության կանոնակարգի կոնկրետ դրույթի հիման վրա, ըստ որի՝ հատուկ որակավորում չի պահանջվում:

**Զ. Տեղեկություններ մասնագիտությամբ զբաղվելու լիցենզիայի վերաբերյալ**

35 Արդյո՞ք մասնագիտության կիրառումը կապված է որոշակի որակավորման կամ թույլտվության հետ (օրինակ՝ Բաժին 10 BÄ O բժշկական մասնագիտության համար, Բուժքույրական մասնագիտությունների մասին օրենքի 1-ին բաժինը բուժքույր մասնագետների համար, բուժքույրերի օգնականների պետական կանոնակարգերը, թե մասնագիտական կոչումն օգտագործելու համարելի թույլտվություն):

Այո՝  Ոչ (գնալ բաժին G.)

36 Խնդրում ենք նշել պահանջվող որակավորումները կամ թույլտվությունը (խնդրում ենք տրամադրել ապացույցներ):

**G. Տեղեկություններ աշխատանքային ժամերի մասին**

37 Ի՞նչ աշխատանքային ժամեր ունի աշխատողը:

Անորոշական որոշում  Կես դրույք  Մարզինալ զբաղվածություն

Շաբաթական աշխատած ժամեր

**Հ. Արտաժամյա**

38 Արդյո՞ք աշխատողը պարտավոր է արտաժամյա աշխատել:

Այո՝  Ոչ (շարունակեք Բաժին I-ով):

39 Արտաժամյա աշխատանքի գումարը  40 Արտաժամյա աշխատանքի փոխհատուցում՝

**I. Արձակուրդի իրավունք**

41 Արձակուրդային տարվա ընթացքում քանի՞ աշխատանքային օր եք դուք իրավունք ստանում:

**J. Աշխատավարձ**

42 Արդյո՞ք գործատուն պարտավորված է կոլեկտիվ պայմանագրերով (Կոլեկտիվ բանակցությունների ակտի (TVG) 3-րդ կամ 5-րդ բաժին):

Այո՝  Ոչ (գնալ 46)

43 Արդյո՞ք աշխատողն աշխատում է կոլեկտիվ համաձայնեցված աշխատանքային պայմաններով:

Այո՝  Ոչ (գնալ 46)

44 կոլեկտիվ պայմանագիր  45 վճարային խումբ



\*S4\*

46 Աշխատավարձի չափը և հաշվարկման եղանակը.

ժամավճար (համախառն եվրոյով)

ամսական աշխատավարձ (համախառն եվրոյով)

47 Վարձատրության այլ ձևեր.

լրացուցիչ դրամական նպաստներ

48 Դրամական նպաստի տեսակը

49 Դրամական նպաստի չափը (համախառն եվրոյով)

այլ հաշվարկ (օրինակ՝ փոփոխական վարձատրություն)

50 Փոփոխական փոխհատուցման տեսակը

51 Փոփոխական վարձատրության չափը (համախառն եվրոյով)

#### Կ. Ներքին աշխատանքային հարաբերություններ

52 Արդյո՞ք աշխատողից պահանջվում է ունենալ սոցիալական ապահովագրություն Գերմանիայում:

Այո (գնալ 54)

Ոչ

53 Եթե ոչ, ինչո՞րով ենք նշել պատճառը (նշեք նաև պատճառը կամ, եթե կիրառելի է, պատճառները, եթե անհատական ապահովագրության դասերում պարտադիր ապահովագրություն չկա).

54 Արդյո՞ք Գերմանիայում սոցիալական ապահովագրության պարտավորությունն ամբողջությամբ կամ մասամբ գոյություն չունի, քանի որ գոյություն ունի բացառության համաձայնագիր Գերմանական Առողջության Ապահովագրության Ապահովագրության Գրասենյակի (DVKA) և օտարերկրյա սոցիալական ապահովագրության միջև:

Այո (ինչո՞րով եմ տրամադրել ապացույց)

Ոչ (գնալ բաժին L.)

55 Խնդրում ենք նշել ապացույցի ձևը.

56 Լրացուցիչ տեղեկությունների համար տեղ.

#### L. Ստորագրություն

Այս ձևի ամբողջ տեղեկատվությունը համապատասխանում է նշանակված ընկերության և դիմողի միջև կնքված աշխատանքային պայմանագրի բովանդակությանը: Ես տեղյակ եմ, որ այս ձևը կարող է փոխանցվել երրորդ անձանց (համայնքապետարաններ, համատեղ հաստատություններ՝ համաձայն SGB II-ի)՝ նախընտրելի դիմորդների որոնման համար, եթե առաջնահերթության ստուգում է իրականացվում:

Ձբաղվածության դաշնային գործակալության տվյալների պաշտպանության մասին տեղեկությունները կարելի է գտնել հետևյալ հասցեով՝ [www.arbeitsagentur.de/datenernahme](http://www.arbeitsagentur.de/datenernahme)

Տեղեկատվության ճշգրտությունը հաստատվում է ամսաթվով և ստորագրությամբ:

57 գտնվելու վայրը

58 թվական

59 Գործատուի/լիազոր ներկայացուցչի ստորագրությունը



\*S5\*